

COLLE
STUDIO

CON TIRI
FANTASTICHE

CLUB

STUDIO

TESTI

cpsl.info

422

ANDREI VIDRARU

LOTRU

- *Lupta pentru senzații*
- *Monumentul viu*
- *Cele 23 de întrebări ale lui Den*

KONRAD FIALKOWSKI

POLONIA

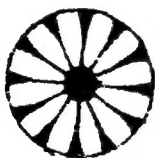
PLOXIS

RADU HONGA

CRAIOVA

- *Vizionarul*

Redactor Ilterar: ADRIAN ROGOZ
Coperta și desene Interioare:
AUREL BUCULESCU
Portret: ALEXANDRU DIACONU
Prezentarea grafică: ARCADIE DANELIUC



Colecția „POVESTIRI
ȘTIINȚIFICO-FANTASTICE”
editată de revista

**Știința
și
Tehnica**

Anul XVII
15 iunie 1971



ANDREI VIDRARU

Născut la 16 iunie 1941, Andrei Vidraru și-a început școala în Arad, liceul urmându-l în Capitală. După absolvirea în 1963 a studiilor superioare (facultatea de instalații, în cadrul Institutului de construcții București), și-a luat imediat în primire postul de inginer pe șantierul Hidrocentralei „Gh. Gheorghiu-Dej” de pe valea Argeșului, unde a lucrat la turnarea barajului Vidraru. Odată cu terminarea acestor lucrări a fost transferat la Hidrocentrala „Lotru”, unde muncește și acum.

Pasionat de science-fiction încă din copilărie, Andrei Vidraru n-a început să scrie decât în decembrie 1971. Perioada de incubație a fost lungă, dar — luându-ne după calitatea povestirilor pe care le publicăm — în același timp necesară și fecundă. Necesară, deoarece o bună literatură de anticipație nu este posibilă în zilele noastre fără acumularea unei multilaterale culturi și a unei bogate experiențe de viață; fecundă, intrucit fecunditatea nu înseamnă numai prolificitate, ci, uneori, într-un sens opus, este sinonimă cu productivitatea, adică reprezintă o maximă eficiență obținută cu cea mai mare economie a mijloacelor folosite.

Lupta pentru senzații

I.

O navă spațială se întorcea spre Pământ. La bordul ei, un om și un robot constatau că defecțiuni grave la sistemul de frinare și de comunicație îi obligau la o amerizare fără precedent. Mai mult decât atât, în mod inexplicabil, nici unul dintre cele trei sisteme de salvare nu mai funcționa.

În aceste condiții, o ființă umană are foarte puține șanse să reziste șocurilor de contact, dar nici nu renunță la viață atât de ușor.

Fața lui Theo era împietrită. Minteia lui căuta febril firul de care să-și agățe viața. Își vedea trupul zdrobit și, deci, creierul — lipsit de instrumentul de acțiune și de supraviețuire.

Idei ciudate îi dădeau tircoale. Nu mai avea ce pierde. Creierul lui trebuia salvat. Măcar creierul.

Theo conectă medicul automat. Deschise capacul etanș al unuia dintre cilindrii operatori și introduse în el, ca pe o torpilă, corpul robotului de rezervă. Închise apoi capacul și apăsă pe butonul de programare verbală.

— Doctore ! Vei scoate biocreierul din craniul robotului și te pregătești să-l pui pe al meu în locul lui. Ai grijă să modifice metabolismul în conformitate cu caracteristicile creierului meu, apoi comunică robotului de serviciu reglajele pe care trebuie să mi le facă. Începi operația la treizeci de secunde după ce voi intra în cilindru. Și acum, doctore, succes !

Theo deschise capacul celui de-al doilea cilindru operator, se dezbracă și se strecură înăuntru.

Doctorul începu să marcheze timpul.

După treizeci de secunde începu operația și, după alte o sută optzeci de secunde, capacele celor doi cilindri se deschiseră automat.

Trupurile fură basculate în cabină.

Un corp de robot cu creier uman și un corp uman cu creier de robot stăteau față-n față și se priveau.

Tăcuți, cei doi începură să se îmbrace, fiecare cu costumul croit pe măsura lui.

Pe brațul drept al fiecăruia, un ecuson, care acum nu mai corespundea realității, purta întipărită fotografia posesorului, numele, funcția, numărul și misiunea expediției.

„X-105, robot biomecanic de rezervă. Expediția 0273. Misiune diplomatică“, citi Theo inscripția de pe brațul său. Examină apoi fotografia. O față bărbătească, energetică, cu un păr aproape țepos, îl privea parcă cu ochii unui tip care-ți plasează o marfă pe sub mână. Noua lui înfățișare îl amuza. Avea 1,70 m înălțime, era bine legat și o rezistență mecanică deosebită îi punea creierul la adăpost de orice neplăcere. Un captor al energiei mediei înconjurător și un sistem de hrănire și oxigenare, care lucra în circuit închis, îi asigurau o funcționare de cincizeci de ani. Cântărea cu totul treizeci de kilograme. Făcu câteva mișcări de control, apoi își încercă vocea. „Soprana!“ constată nemulțumit Theo și dădu imediat ordin robotului de serviciu.

— Reglajele! Vocea „bariton“!

Robotul execută rapid operațiile cerute, apoi trecu la pupitrul de comandă.

Apelurile centrului de urmărire se auzeau chinuitor de clar. Zece reactoare de recuperare „Super-Jet“ au pornit spre locul probabil al amerizării.

— Suspendați recepția, zise Theo. Așezați-vă în fotolii! Preiau comanda! Conectez sistemul magnetic de siguranță.

O țesătură metalică foarte fină încorporată în costumele de zbor, atrasă de câmpul magnetic al fotoliilor, îi fixa în poziția culcat.

Nava intra în pătura densă a atmosferei. Forma ei aerodinamică o va ajuta să facă un zbor razant cu oceanul.

Șocuri puternice anunțară contactul cu suprafața agitată a apei. Deodată în fața lor apăru un radiofar plutitor. Un uragan de groază infinită invadea figura umană a celui care fusese pînă nu de mult Theo. Nava rimeri în plin și, făcută țandări, se prăbuși în ocean.

X-105 gustase prima și ultima lui senzație.

II.

Recuperatoarele întirziaseră timp îndelungat deasupra celor câteva rămășițe plutitoare ale radiofarului, care

marcau locul catastrofei. În cele din urmă, unul dintre ele coborî încet deasupra unui corp neînsuflețit, care plutea în costumul său alb de zbor.

Un cablu care avea la capăt o pastilă magnetică îl ridică încet în cabină. Sub privirea îngrozită a echipajului, pe fața mutilată, o dantură puternică rînjea sinistru.

De pe micul ecuson, simpaticul Theo le zîmbea liniștit.

III.

Theo se trezi plutind. Zece reactoare în formație trecură cu zgomot infernal pe deasupra lui. Un urlet fantastic i se născu și-i muri pe buze. Nici un semnal nu voia să iasă din micul său emițător intern destinat legăturilor apropiate.

Deodată se auzi strigat. Theo întoarse privirea într-acolo. Robotul de serviciu înota frenetic spre el, făcînd apă.să spumege în urma lui.

— Theo ! Ți-au recuperat corpul și-au întins-o.

— Nici nu-i de mirare. Au găsit ce-au căutat și apoi cu costumele noastre negre nu văd cum ar fi putut să ne observe. De ce n-ai intrat în legătură cu ei ?

— Nu mi-ai dat un asemenea ordin.

— Faci pe prostul !

— Nu fac ! Tu de ce n-ai lansat apelul ?

— Îndrăznești să-mi pui întrebări, X-89 ?

În timp ce arunca o privire tăioasă robotului, Theo își storcea creierul încercînd să-și explice inexplicabilul. Pana de curent de la emițătorul intern nu putea surveni decît provocată în mod intenționat de el însuși... sau de fostul X-105. De fostul X-105 ? Ideea aproape că ar fi făcut explozie în mintea lui, dacă n-ar fi ținut-o strîns în pumnul de fier al voinței. Calm, dădu ordin robotului :

— Nu te miști de aici ! E clar ? Mă duc să văd ce a mai rămas din navă. Dacă apare ceva, lansezi apelul. Theo plonjă aspirînd apă în camerele de lest.

Prezența unui radiofar în această zonă era o indicație prețioasă. În primul rînd adîncimea nu putea fi mai mare de 100—150 de metri, în al doilea rînd se găseau, cu siguranță, pe o linie de trafic naval.

Apa era limpede, și Theo găsi repede resturile torsionate ale epavei. Obiectul căutat era acolo, neatins, într-o boxă secretă a pupitrului de comandă. Era convins că acest microimprimator de sunet și imagini păstra în

el cheia tragicului accident. Începea să priceapă motivul pentru care coliziunea cu radiofarul schimbase cursul evenimentelor în favoarea lui, dar încă nu-și imagina exact cum s-ar fi desfășurat ele dacă nava ar fi reușit să amerizeze.

Theo introduse imprimatorul într-un buzunar care se închidea cu un fermoar special, cu cifru, și, golind apa din camerele de leșt, se ridică la suprafață.

X-89 îl aștepta nerăbdător.

— Am recepționat un radiofar. Dacă o luăm spre vest, s-ar putea să dăm de el destul de repede. Semnalele sînt foarte puternice.

— În regulă. Ia-o înainte!

Robotul se roti încet, orientîndu-se spre semnalul de putere maximă, și se lansă într-o veritabilă cursă contracronometru.

Cu aceleași resurse fizice, Theo îl urma cu ușurință.

După numai 60 de minute, dintre creștele valurilor răsări pilonul masiv al farului.

Cei doi se cățărară pe platforma lucioasă de metal. Cu mișcări rapide, X-89 deșurubă piulița chepengului de la încăperea de salvare pentru naufragiați.

Theo coborî scărița și inspectă camera. Pe un pătrat mic de culoare roșie, două butoane albe atrăgeau atenția. Sub ele, pe niște etichete cu lumină proprie scria : „S.O.S. automat“ și „Comanda de la distanță a chepengului“. Apăsă pe primul buton, apoi verifică funcționarea celui de-al doilea. Chepengul se închise brusc, lăsînd încăperea în întuneric, dar numai pentru cîteva clipe. O sursă de lumină destul de puternică se aprinse lin. Theo apăsă din nou pe buton și ieși pe platformă. Dădu instrucțiuni robotului, apoi coborî grăbit.

Scoase din buzunar imprimatorul și, îndreptîndu-l spre unul dintre pereți, îl comută pe proiecție cu viteză mărită. Urmărea concentrat filmul rapid al călătoriei. Deodată văzu ceva care-l făcu să reducă viteza de proiecție : erau pe cosmodromul planetei Zeta-Sud. Theo ieșise din cabină, lăsînd un program precis robotului de serviciu X-89. Contrar ordinului, cîteva clipe mai tîrziu, acesta se apropie de robotul de rezervă și începu manevrele de reactivare. X-105 se ridică în picioare și, uitîndu-se afară pe unul dintre hublouri, făcu semn că totul e în ordine. „Nu vrei să renunți totuși la idee?“ întrebă X-89. „Nu ! Cred că merită să risc orice. Creierul

nostru este dotat perfect și numai corpul nostru super-mecanizat ne ține izolați de fantastica beție a senzațiilor. Nu vreau să fac o crimă, dar îl voi determina să dorească singur să-și schimbe corpul cu al meu. Ai ceva împotriva ?”

Theo simți o mișcare deasupra capului. Se întoarse brusc și văzu în deschizătura rotundă figura amenințătoare a robotului ; în mina acestuia luci metalul micului generator laser. Mai iute decât o mangustă, Theo apăsă pe butonul de comandă a chepengului. Cu un pocnet sec, trapa se închise, prinzând puternic mina aceea metalică, copie fidelă a modelului uman. Generatorul căzu pe podea și, descărcându-se, găuri peretele cabinei. O șuviță subțire de apă țîșni prin el. Theo ridică arma și începu să taie cu raza ei o deschizătură pe măsura lui. Așteptă încordat pînă cînd șuvoiul de apă umplu cabina, apoi se strecură prin gaură, ieșind în ocean.

X-89 se zbătea neputincios, prins în capcana de fier. Theo îndreptă arma spre el, ochindu-l în plină figură, și trase. O jerbă de scînteii multicolore lumină, pentru o clipă, fața îngrozită a învingătorului.

Creierul lui Theo realiza, în sfîrșit, imensa pierdere suferită. Se simți singur, fără rost și dintr-o dată parcă îl înțeluse pe acel X-105, ce riscase totul pentru a obține un corp cu adevărat viu.

De undeva, dinspre răsărit, sirena puternică a unui vapor atras de semnalele farului se auzea vuind. O salvare pe care abia o mai dorea venea să-l condamne la viață.

Monumentul viu

Planeta ar fi putut semăna cu Pămîntul, dacă surse puternice de radiații n-ar fi împiedicat apariția vieții.

Andrei pilota o navă-laborator și se deplasa într-o spirală sferică la mică înălțime, făcînd escale scurte.

Descoperirea acelei suprafețe perfect circulare, cu un diametru de 10 km, în care nivelul radiațiilor era extrem de scăzut, a avut darul să-i declanșeze o reacție violentă.

Inima-i spărgea pieptul, obrații îi ardeau, iar ochii priveau fix către acel perimetru de culoare verde. Apoi prudența luă locul nestăvilitei bucurii, și Andrei cobori nava în afara petei verzi, aproape de marginea ei. Un

nisip galben, ușor vâlurit înghițea urmele pașilor lui. Se opri în fața unei borduri negre, înaltă de circa trei metri. Deasupra ei, înfiptă într-un sol ce nu putea fi văzut, o vegetație monstruoasă își ridica brațele spre cer.

Păsări ciudate cîntau în această pădure de nestrăbătut. Ochiul curios ai unor vietăți diforme îl urmăreau atent.

Începu să meargă de-a lungul bordurii. Copacii căzuți nu-l lăsau să se apropie prea mult de acel soclu uriaș pe care era așezată pădurea. Niște săgeți multiple se zăreau totuși săpate în peretele negru și-l îndemnau să-și continue drumul.

Săgețile se îndesiră, apoi, deodată, sub o streășină scurtă, zări o imensă placă strălucitoare, acoperită de liniute, puncte și figuri geometrice.

Andrei fixa fascinat imaginea unei păsări în zbor, ce încheia inscripția, ca o semnătură.

Pe jos, la picioarele lui, zeci de plăcuțe din același material aveau gravate pe ele textul în miniatură. O ridică pe cea mai apropiată de el și, strîngînd-o ușor în palmă, rămase o clipă nemișcat. Apoi se întoarse brusc și se îndreptă aproape alergînd spre navă.

În drumul lung spre Terra, gîndul lui Andrei se întorcea adesea la acel loc atît de ciudat și care îi trezise atunci un dureros dor de acasă. Purta plăcuța legată cu un lînțisor de platină la gît, ferind-o cu încăpăținare de ochiul ager al calculatorului de bord. Curiozitatea acestuia și insinuarea în taințele sufletului omenesc erau de nesuportat.

Într-unul dintre visele sale îi apărură un bărbat înalt, cu pielea arsă de soare, cu o mantie albă pe umeri. Buzelul lui cu trăsături ferme trădau un caracter neobișnuit. Sub sprincenele albe, ochii verzi ca smaraldul, sclipeau. Vocea lui puternică, guturală, genera ecouri stranii în spațiul nemărginit : „Vîntul și ploile, soarele și gerurile macină piatra și fierul. Nisipul fierbinte acoperă cetățile părăsite... Oare, eu, Thot, fiul pămîntului, ce mărturie mai trainică decît viața aș fi putut lăsa pe această planetă pustie...”

Andrei se trezi brusc. O sudoare rece îi acoperea fruntea.

Ochiul ager al calculatorului stătea aplecat asupra lui, clipînd.

— Aceasta este traducerea exactă a textului, zise el, și se retrase mulțumit.

Cele 23 de întrebări ale lui Den

I.

După zece ani de studii și de cercelări, oboseala fizică și nervoasă a savantului Timo Ropala amenința să bazeze pentru mult timp consacrarea definitivă a excepționalei lui invenții. Dar iată că o întâmplare a reușit să forțeze impasul, stimulând unul dintre cele mai profunde sentimente umane.

În numai 37 de ore, Timo Ropala reuși să finalizeze și să pună în funcțiune o întreagă aparatură extrem de complicată pentru atenuarea și convertirea undelor telepatice, cu ajutorul cărora căuta de unul singur să elucideze dispariția fiului său Den.

Epuizat, cu un ultim efort, dădu comanda intrării pe recepție și, închizând ochii, începu selectarea imaginilor pe baza indicativului psihic al lui Den.

Pentru o fracțiune de secundă, învăluită într-o puternică lumină portocalie, revăzu propria lui figură, dar întinerită cu aproape 30 de ani. Era pe recepție ! Den trăia !

Imaginile se succedau rapid. Se văzu într-un deșert și se simți sufocat de căldură și doborât de oboseală. În fața lui, un om ciudat, de statură mijlocie, îmbrăcat într-un costum fără nici o cusătură, îl privea cu niște ochi inteligenți și extrem de expresivi. Fața lui era aurie și nu trăda nici o vîrstă. O aureolă vibrantă îl învăluia progresiv. După cîteva clipe, în care intensitatea ei atinse o valoare maximă, imaginea dispăru brusc odată cu misterioasa creatură.

Deșertul se întindea acum nesfîrșit, brăzdat de dune mărunte, prinse așa parcă de un îngheț.

Minat de o senzație nedefinită, care-l făcea să nu se simtă singur, Den se întoarse. În fața lui, la vreo 50 de metri, un disc biconvex stătea nemișcat pe nisip. Putea să aibă circa 5 metri diametru și aproape 2 metri grosime în centru. O scăriță îngustă ducea spre un hublou rotund, care era deschis. Începu să meargă cu pași hotărîți spre acel obiect și, urcînd, pătrunse aneroie pe orificiul strîmt. În mijlocul unei încăperi cilindrice, foarte joase, erau fixate două fotolii anatomice cu spătarele rabatale. În-

tr-unul dintre ele, omul cu fața aurie stătea relaxat, zîmbindu-i. Conducătorul, Den se întinse alături de el.

O lumină plăcută inundă cabina, în timp ce hubloul pe care intrase se micșora văzînd cu ochii și sfîrși prin a se închide complet. Constată că se putea roti fără nici un efort, la simpla lui dorință, în jurul unui ax central, care coincidea cu axul discului, precum și în jurul propriului său ax, avînd astfel posibilitatea de a lua orice poziție.

Partea centrală, superioară și inferioară, a discului era transparentă. Pe marginea acestor vizoare rotunde erau dispuse regulat niște plăcuțe negre spongioase, al căror rost nu-l înțelegea. Nici un aparat de bord, nici un buton de comandă nu se zăreau nicăieri.

Privea fascinat prin vizor. Deasupra lui cerul devenise negru și stelele sclipeau. Deodată, dîndu-și seama de ceea ce se petrecea, se întoarse cu fața la vizorul de dedesubt și văzu consternat imaginea unei planete albastre învăluită în nori... Pămîntul !

Den se întoarse către vecinul său. Omul cu fața aurie nu mai zîmbea, ochii lui îl priveau cu neliniște. Pentru prima oară de cînd se văzuseră, acesta îi vorbește :

— Nava are o defecțiune la sistemul de propulsie. Vom ateriza forțat, folosind numai efectul de frînare aerodinamică.

Den vedea cerul deschizîndu-și cu repeziciune culoarea. Urmărea cîteva clipe de zbor, într-un strat gros de nori argintii, și o mare, sau poate un ocean extraordinar de albastru, apărură dedesubt. Discul pierdea vertiginos din înălțime. Deodată trecu la un zbor razant, și Den văzu foarte aproape, sub el, o plajă strălucitoare, apoi din nou o masă lichidă, și, în sfîrșit, aidoma unei pietricele aruncate pe apă, discul execută nouă salturi, oprindu-se destul de aproape de o insulă. Purtași de valuri, se apropiau de mal.

„Față aurie“, cum îl poreclise mental Den, deschise hubloul și se cățăra pe platforma navei. Cu mîna streășină la ochi scruta plaja. Insula era pustie.

Den se întoarse și privi în apă. Ochii unui rechin-tigru îl fixau feroce. Pentru o secundă se cutremură, apoi, zîmbind, ieși deasupra și izbi fulgerător, proiectîndu-și adversarul în apa limpede a oceanului. În aceeași clipă, ca o săgeată neagră, rechinul-tigru porni la atac.

„Față aurie“ fișni însă din apă, ca un delfin, plonjînd lateral aproape șase metri. Rechinul viră scurt, trecînd



din nou la atac. Această scenă Den o intitulă, în gînd, „ULTIMUL ATAC AL UNUI RECHIN-TIGRU“, căci „Față aurie“, ca un vrăjitor sinistru, îl spulberă doar privindu-l cu ochii săi fantastici.

— Să știi că pentru acest omor n-ai să fii citat ca martor, pămînteanule, ci...

— Ca autor moral, dacă vrei, dar pentru mine tu trebuia să fii victima, extraterestrul.

Fără să-i mai răspundă, acesta se întoarce și începu să însoare spre mal.

Culcat pe discul încă încins, Den se lăsă în voia valurilor pînă cînd, legănîndu-se ușor, atinse plaja fină.

II.

Cei doi stăteau întinși, unul lîngă altul, pe nisipul fierbinte.

Den puse primele întrebări :

— Cine ești și ce vrei de la mine ?

— Sînt ε 2 004, șeful CS-ului pentru Terra. De la tine nu vreau decît să renunți la experiențele pe care ai de gînd să le faci.

— Ce înseamnă ε 2 004, ce înseamnă CS și de ce trebuie să renunț la experiențe ?

— ε 2 004 este numele meu ; CS înseamnă „Controlul spațiului“. Experiențele tale sînt periculoase.

— De ce ?

— Colapsul gravitațional, odată provocat, nu mai poate fi stăpînit.

— Nu cred !

— Știu că nu crezi, tocmai de asta există CS.

— Imposibil ! Teoria mea este perfectă. Experiența o va confirma !

— Dacă nu te lași convins, îți extrag datele din memorie.

— Inutil. Le pot reface prin raționament.

— Niciodată, pentru că am să-ți implantez un nucleu de bruiaj.

— Pentru toată gîndirea logică ?

— Nu ! Numai pentru cea care ar ataca problema.

— Și cînd ai de gînd să faci treaba asta ?

— Cînd am să văd că, într-adevăr, nu te pot convinge.

— Unde aveai de gînd să mă duci dacă nu s-ar fi defectat nava ?

— În laboratorul CS. Acolo ai fi putut studia colapsul prin metode nedistructive.

— Atunci trebuie neapărat să reparați nava.

— De obicei, se reface singură.

— Și când nu se reface ?

— Explodează.

— Care este sistemul de propulsie ?

— În interiorul discului, în jurul cabinei de comandă se găsește un lichid din antimaterie, care produce un câmp antigravitațional. Interacțiunea cu câmpul gravific este funcție de variația vitezei de rotație a lichidului. Relația este de proporționalitate inversă.

— Cum vehiculați antimateria ?

— Simplu ! Ea are o tendință naturală de mișcare în prezența câmpului gravitațional, conform principiului de echilibrare a forțelor. Oprindu-i mișcarea de rotație în jurul cabinei, câmpul antigravitațional va atinge o valoare maximă, obligând masa de antimaterie să-și găsească o poziție de echilibru. Această poziție o va găsi, desigur, depărtându-se de sursa câmpului gravific. Nava trebuie să fie construită dintr-un material foarte ușor, de exemplu magneziu, pentru ca valoarea diferenței între câmpuri să fie cât mai mare.

— Totul este simplu și frumos, dar cum izolezi antimateria de materie ?

— Nu știu. E un secret metagalactic. Misiunea mea nu reclamă cunoașterea lui.

— Spune-mi atunci, cum obții vitezele cosmice ?

— Aduc la maximum valoarea câmpului antigravific prin frinarea lichidului. Apoi pun în funcțiune al doilea sistem de propulsie. Acest al doilea sistem constă în emiteria unui fascicul de radiații care depășesc cu mult viteza luminii, radiații SL. Cele două vizoare ale navei sînt, de fapt, niște cristale speciale. Dacă pompezi energie în ele, temperatura lor scade cu mult sub zero grade absolut. În această situație, folosind o tehnică asemănătoare laserului, ele pot emite radiațiile de care ți-am pomenit. Pentru economie de energie, ridic nava la o înălțime convenabilă, folosind ambele sisteme de propulsie, apoi opresc emisia de radiații și anihilez câmpul antigravific. În felul acesta devin satelit al planetei. În momentul în care ajung într-un punct convenabil, regenerez câmpul antigravific și părăsesc orbita pe o direcție tangentă. Deci, pentru staționări și deplasări cu viteză mică folosesc sistemul AG, iar pentru accelerații mari, sistemul R, combinat cu AG.

— Ascultă, ϵ , nu cred o iotă din povestea asta cu propulsia SL, pentru că o radiație de acest tip ar putea da un efect de reacție doar unui sistem care se deplasează tot cu o viteză SL, caracterizat numai prin energie cinetică.

— Exact ! Dar cristalul, pe măsură ce emite în SL, acumulează o energie atât de mare încît începe să emită și radiații luminoase. Această emisiune secundară este cea care, de fapt, propulsează nava și tot ea stabilizează radiația SL, care, altfel, s-ar amplifica pînă la distrugerea cristalului.

— Așa mai merge, dar explică-mi, te rog, cum conduci discul ? N-am observat în cabină nici un sistem de comandă și control.

— Ar fi trebuit să bănuiești că sînt în cuplaj telepativ cu calculatoarele și cu sistemul de comandă.

— Iar vinzi gogoși, ϵ . Telepatie nu poate exista decît între ființe.

— Intocmai, dar, dacă unui creier în stare embrionară îi modifici codul genetic, poți să-l transformi într-un calculator fenomenal. Neuronii lui nu vor ști să facă decît operații matematice. Tot astfel poți face un creier coordonator. Acesta nu știe să calculeze prea mult, dar, folosind datele oferite, va lua întotdeauna decizia cea mai bună în timpul cel mai scurt. Pentru fiecare funcție a unui creier normal poți specializa unul întreg sau mai multe pe diferite domenii. Un fel de extensie de bandă.

— Un creier cu o singură funcție nu poate trăi. Cum explici asta ?

— Îl cuplez cu unul normal, al meu, de exemplu. În plus, aceste biocalculatoare se cresc în niște casete extraplate. Ele pot fi suprapuse apoi formînd un calculator complex, care, bineînțeles, trebuie hrănit artificial. Un astfel de BC are posibilități nelimitate și n-am auzit pînă acum să fie depășit.

— Extraordinar ! se miră Den în bătaie de joc. Dacă e așa de reușit, atunci spune-mi repede cît fac $\sqrt{9-5 \cos^2 60^\circ}$, măcar la cinci zecimale ?

— 2,78388.

— Ești un tip stupid, ϵ , pe de o parte transformi, pentru nevoile tale, un creier normal într-unul cretin, iar pe de altă parte ți-e milă de un biet rechin-tigru, pe

care l-ai ucis atît de elegant... E mai mult decît stupid...
E oribil !

— Bineînțeles că mi-a fost milă, pentru că lupta nu era dreaptă. Laserul organic îl stăpînesc numai ființele evoluat_e, altfel ar fi un dezastru.

— Fii mai explicit !

— Radiația luminoasă pătrunde prin cristalin și formează imaginea pe retină. Retina traduce imaginea și o transmite creierului. Dacă procesul se inversează, semnalul pleacă de la creier la retină, care, refăcînd imaginea, dă cristalinului posibilitatea s-o proiecteze în spațiu. Închipuie-ți acest proces amplificat la maximum, printr-un teribil efort de voință, asociat cu tehnica laserului. Dacă vrei amănunte, ți le pot oferi cînd ajungem în laboratorul CS.

— În regulă, ε, dar de ce-ai păstrat toate aceste cunoștințe pentru voi ?

— Pentru că pot fi folosite în scopuri militare.

— Atunci mie de ce mi-ai spus toate acestea cu atîta ușurință ?

— Ție am să ți le șterg din memorie ! Mai ai vreo întrebare ?

— Da ! Cum se face că semeni atît de mult cu noi ?

— Nu sîmăn... sînt identic... sau, mai exact, sînt pămîntean... Am fost crescut și educat de CS. Cu asta cred că ți-am spus tot.

— Nu ! Spune-mi, de ce ai fața aurie ?

— Asta-i culmea ! Sînt pur și simplu bronzat de un alt soare dintr-o altă galaxie.

— Minți !

Cu o mișcare fulgerătoare Den smulse de pe fața necunoscutului acea frapantă piele aurie și, uluit, încremeni cu ea în mînă...

Aceiași ochi fantastici, dar umbriți de niște sprîncene albite de vreme, îl priveau dojenitori. Cute adînci îi încreșeau buzele și pielea albă a feței.

— Virsta ! ? strigă Den.

— 2 004.

— Țara ! ?

— Elada !

— O.K., ε 2 004... iartă-mă...

— Te-am iertat. Așteaptă-mă cîteva minute. Vreau să fac un zbor de probă.

— Den, dacă survine un accident ?

— Revenim instantaneu la originea coordonatelor spațio-temporale.

— Te aștept, ε , și nu mi-o lua în nume de rău.

Bătrînul se întoarce și, cu pași măsurăți, se îndreaptă spre navă. Peste cîteva clipe, discul se desprinsese ușor de sol, apoi, mărindu-și viteza, începu să ia înălțime.

Întins pe spate, Den îl urmărea atent. Deodată, din înaltul cerului, o lumină puternică îi săgetă ochii. Urmă o bubuitură, și tot universul deveni o ploaie de schije incandescente...

III.

Timo comută pe emisie.

— Den, răspunde-mi, sînt Tim ; dă-mi coordonatele tale !

— Te-am recepționat, Tim. Ce coordonate să-ți dau ? Sînt în pod și n-am nici o hartă la mine.

— Coboară imediat !

După cîteva clipe, Den intră vijelios în cameră.

Timo se plimba furios cu mîinile la spate.

— Cum ai ajuns în pod și ce naiba făceai acolo ?

— Pe scară, după cîte știi, iar de făcut nu făceam nimic... Pur și simplu, mă gindeam... Dacă vrei, pot să-ți povestesc.

— Ce să-mi povestești, derbedeule ! Au dat telefon de la școală. Dacă mîine nu te prezinți, dai de dracu' ! Ai auzit ?

Den își lăsă capul în jos, spășit.

Timo îl privi aspru, apoi luă o foaie de hîrtie și calculă la repezeală $\sqrt{9-5 \cos^2 60^\circ}$.

De undeva, din fundul sufletului, o undă de duioșie i se ridica nestăvilită. Rezultatul era, într-adevăr, 2,78388...

În aceeași clipă, o idee innebunitoare îl asaltă pe Timo : ceea ce se-ntîmplase cu Den fusese doar o fabulație a minții lui ?

Curios să vadă ce efect va avea asupra băiatului, îl puse să re trăiască secvențele înregistrate la telepaton.

La început puștiul păru tulburat, apoi rîse, dar se abținu de la orice comentariu.

Epilog

A doua zi, la micul dejun, Den îi reamintea tatălui său cum poate fi depistat un om cu ajutorul unui ciine.

— Chiar nu se poate ? Aproape implorînd, mă uitam în ochii inspectorului vamal.

— În nici un caz, declară el cu toată fermitatea.

— Dar nu-i vorba decît de trei cutii. Exclusiv pentru uz personal. El ridică din umeri. Tîn mult, foarte mult la aceasta.

De data asta mă privi cu mai multă atenție.

— Nu, într-adevăr este imposibil, spuse el, renunțînd la tonul sec, oficial. Știți doar că toate lucrurile de proveniență extraterestră, neprevăzute în vreuna dintre listele tarifare, nu pot fi importate pe Terra fără o aprobare specială a comisiei de import.

— Și cînd va fi convocată comisia ?

— Cam peste o lună, răspunse inspectorul vamal după o clipă de șovăială.

— De ce atît de rar ?

— Participă la ea profesori de la tot felul de institute și este foarte greu să-i aduni pe toți laolaltă.

— Și de ce tocmai profesori ?

— Pentru a stabili dacă ceea ce se importă nu este periculos.

— Periculos ?

— Firește. Dacă n-ar fi acești profesori, oamenii ar aduce de pe planete de toate și am avea necazuri pe Pămînt. Cum s-a întîmplat cu acea plantă a ruginii adusă de pe Venus. N-a durat mult și s-a înmulțit ca picinginea.

Am dat cu înțelegere din cap și am ascultat povestea cu picinginea.

Apoi am întrebat :

— Dar poate că acest ploxis a mai fost importat cîndva ? Doar trei cutii...

— Nu. Nu-i în liste... și din nou adoptă tonul oficial și începui să privească prin mine, de parcă aș fi fost străveziu.

— Dacă nu, atunci nu... Am scos din bagajul meu trei cutii metalice, semănînd ca două picături de apă cu obișnuitele conserve, am închis geamantanul, și acesta se puse automat în mișcare spre racheta de bagaje care-l transportă spre Pămînt.

După întoarcerea de pe Marte, nava noastră cosmică făcu cîteva ture pe orbita eliptică de parcare în jurul Pămîntului. Călătorii expediau în prealabil bagajele, iar apoi în grupuri de cîteva persoane plecau cu mici taxi-rachete spre cosmodromul pămîntesc. Pe un ecran mare urmăreau cum, de fiecare dată, alte rachete, lăsînd în urma lor străfulgerări sinilii, coborau pe glob.

Ce-i de făcut ? Să iau pur și simplu cele trei cutii în bagajul de mînă ? Imposibil. Automatele perfecte ale inspectorilor vamali le vor descoperi fără îndoială. Și din nou nu mă vor lăsa să le iau cu mine pe Pămînt. Să las cutiile în nava cosmică,

tot nu puteam. Nu puteam să înșel încrederea lui Bord. El nu era numai prietenul meu, ci întruchipa pentru mine atât înțelepciunea, cât și autoritatea.

Am intrat în cabina mea. Crash se afla deja acolo și-și punea costumul cosmic. Dezvelindu-și dinții mari, râdea către mine.

— Alo, bătrîne, în sfârșit sintem aproape de casă !

— Da, aproape...

— Ce ești atât de abătut ? Crash mă privi atent. Nu cumva ai nostalgie după Marte ? Ar fi primul caz al unei asemenea boli în istoria omenirii, rise el din nou.

În clipa aceea mi-a venit ideea. Am hotărât să-i cer lui Crash sprijinul. Ce-i drept, nu ne cunoșteam decât din deplasarea pe Marte, totuși părea să fie omul în care poți avea încredere.

— Ascultă, Crash, am un necaz, un mare necaz, am adăugat, pentru a mai stinge din veselia de pe chipul lui.

— N-a venit duduia în întâmpinarea ta la cosmodrom ? Crash se înveseli din nou.

— Nu, e, într-adevăr, vorba de o treabă serioasă.

— Bine, spune atunci ce s-a-ntîmplat ?

— Inspectorii vamali nu vor să-mi aprobe importul de ploxis. Rostind denumirea, am coborât glasul.

— Ce anume ?

— Ploxis.

— Ce-i aia ?

— Nu știu.

— Asta explică, intrucîtva, situația. Dar, mă rog, de ce vrei să importi ceva despre care nici nu știi ce este ?

— M-a rugat Bord.

— Bord, areograful ?

— Exact, el.

— Și de unde a luat acest, cum îi zice, ploxis ?

— Nu știu.

— Și ce trebuie să faci cu el ?

— Să-l predau prietenului său Covert, de la Institutul de arcobotanică. El știe cum stau lucrurile.

Am scos cele trei cutii din buzunar și le-am pus pe masă.

— Asta-i ? întrebă curios Crash.

— Da.

— Seamănă a conserve. Curios ! De ce le-o fi ambalat atât de griu ?

— Probabil, ca să nu pătrundă aerul și lumina.

— Poate... N-o fi cumva otrăvitor, corosiv sau exploziv ?

— Cred că nu... răspunsul meu nu suna chiar atât de convingător.

— Mai bine i le trimiți lui Bord înapoi, mă sfătuiește Crash.

— Nu pot, I-am promis să le înmînez personal lui Covert.

— Și atunci ce ai de gînd să faci ?

— Nu-mi dau încă seama. Credeam că amîndoi am putea găsi o soluție.

Crash se gîndi o clipă. Apoi se plecă peste cutii și le examinează cu atenție.

— Automatele inspectorilor vamali le vor descoperi ?

Am dat din cap afirmativ.

— Să știi, am o idee — Crash se îndreaptă, lovindu-se semnificativ cu palma peste frunte. Seamănă ca două picături de apă cu

cutiile de compot de portocale. Să luăm deci o lădiță de compoturi și înlocuim trei cutii.

— Asta va trezi bănuiele. Nimeni nu transportă compot cu rachetele spre Pământ.

— Uită că verificarea o fac automatele. Iar automatele nu se minunează.

— Dar dacă verificarea o face omul...

— Va descoperi înlocuirea. În definitiv, vezi altă soluție decât să le transporta pe Pământ ?

— Nu.

— Atunci nu mai zăbovi. Adu o lădiță cu compot !

Cînd m-am întors după o clipă cărînd lada cu treizeci de cutii de compot, l-am găsit pe Crash lovind cu degetul una dintre conservele mele.

— Mișcă ceva înăuntru, îmi spuse.

Am luat cutia de pe masă și am dus-o la ureche. La început n-am auzit nimic, dar după ce am scuturat-o, am auzit mișcîndu-se ceva cu zgomot înăuntru.

— Lasă-te mai bine păgubaș, spuse Crash. Naiba știe ce ți-o fi ambalat acolo Bord al tău. Poate niște forme de viață superior organizată de pe Marte...

— Vai de mine, ar putea să se înmulțească fulgerător pe Pământ...

— Dacă acest ploxis ar fi ceva obișnuit, Bord l-ar fi putut trimite cu poșta cosmică obișnuită.

— Să le dăm pe mîna lui Covert, un specialist de talia lui nu face prostii.

— E limpede.

Crash dezlipi de pe trei conserve etichetele colorate. I-am dat apoi cutiile cu ploxis. După lipirea etichetelor, acestea nu se mai deosebeau cu nimic de compotul obișnuit.

— Trebuie totuși să le marcăm într-un fel, adăugă Crash.

Atunci am zgîriat pe fundurile conservelor cîte un triunghi.

— Iar acum să bem compotul, propuse Crash.

— Nu-mi place compotul de portocale.

— Dar trebuie să bei. Ce, vrei să desconspiri toată treaba ? rîse Crash, deschizînd ultima conservă. Pentru ploxisul nostru ! mai adăugă el, ridicînd cutia.

Am băut compotul, în timp ce automatul nostru ne căra lădița. Apoi am coborît spre tunelul de decolare. Acolo ne și aștepta racheta. Alături, inspectorul vamal. Automatele verificau bagajele noastre de mînă. El însuși ne examina, chiar prea atent, după cît mi se părea. Poate că automatele descoperiseră demult cutiile cu ploxis, poate că descifraseră și numele expeditorului pe cuferele autodeplasante și din clipă în clipă mă așteptam ca inspectorul vamal să mă întrebe : — Vasăzică, tu ești proprietarul acestor cutii ? Iar eu n-aveam să-i răspund nimic, deoarece, dacă întreba, însemna că știa sigur că eu sînt și nici un fel de explicații nu-mi puteau fi de folos. Legile pămîntești sancționează sever orice contrabandă interplanetară. Dar cum poți sancționa contrabanda cu ploxis, cînd nici nu știi ce este ? Gîndul m-a frămîntat pe tot parcursul controlului vamal. Deodată, vameșul îi spuse ceva lui Crash, ceva ce n-am putut auzi. Crash negă.

— Iar tu ? se adresează controlorului vamal mie.

— Cum, po... ftim — mă bîlbîii eu încurcat.

— Nu transporti ceva interzis ?

— Nu... nimic interzis.

— Ei bine, atunci călătorie plăcută spre Pământ ! și inspectorul vamal ne salută.

O clipă mai târziu mă și găseam în navă. Am închis hubloul, mi-am ocupat locul, și un câmp magnetic ne catapultă în spațiu.

— Ploxisul nostru coboară acum pe Pământ, rise Crash uitându-se la ceas.

Eu, întinzându-mă comod în fotoliu, nici nu mă mai gândeam la ploxis. Încă o oră și jumătate și voi fi acasă, într-o casă adevărată, casa părintească...

În momentul acela se auzi hîrîind difuzorul, care de obicei tăcea și era folosit numai pentru legătura cu cosmodromul în cazuri neobișnuite.

— Declar închis cosmodromul Arowar ; toate navele vor fi dirijate spre cosmoportul Nori...

Se făcu din nou liniște. Trecînd de un uriaș nor alb, am depășit cosmodromul Arowar. Dînd ascultare apelului radiodifuzat, autopilotul schimbă cursul navei spre înălțimi și se îndreptă spre Nori. Cîteva secunde și cosmodromul dispăru la orizont. Am simțit un gol în stomac și frică. Voiam să-l întreb pe Crash ce părere are despre toate astea. Dar a fost de ajuns să-l privesc : se gîdea la același lucru ca și mine. Ploxisul blestemat. La Nori am sosit fără să schimbăm o vorbă. Nori se află în Asia Mîică. Am aterizat într-o minunată zi însorită la cîteva sute de metri de clădirea cosmodromului, ocupînd pătrățelul indicat și marcat cu o uriașă cifră. De îndată ce am coborît, nava țișni asemenea unui greiere de cîmp, dispărînd dincolo de turnul de control.

Ne-am îndreptat spre clădirea cosmodromului. Placa betonată a pistei cosmodromului, încălzită de soare, dogorea puternic. Oamenii se mișcau încet, spre deosebire de automate, care, în contrast, păreau foarte mobile. După cîteva zeci de pași, eram uzi learcă. Clădirea era însă din ce în ce mai aproape, dispunea de instalație de aer condiționat, de bar cu răcoritoare și de tot ce folosește civilizația noastră în zile cu arșiță. În fața clădirii, ne întîmpină o verandă spațioasă și umbroasă, deasupra căreia flutura materialul în culori de vis al unui baldachin. Pe această verandă așteptau în mod obișnuit persoanele venite în întîmpinarea călătorilor. Pe noi nu ne aștepta nimeni. Totuși, cînd am ajuns pe la mijlocul verandei, de la o masă s-au sculat patru bărbați, cu patru androizi de însoțire și s-au apropiat de noi.

Cred că Crash și-a dat seama de situație primul. S-a oprit, s-a uitat în toate părțile, ca și cum ar fi căutat o cale ca s-o șteargă printre mese. Dar pe loc a devenit stăpîn pe sine, a manifestat calm și s-a oprit, așteptîndu-i pe cei care veneau spre el. Eu am înțeles totul ceva mai târziu, cînd se aflau la cîțiva pași de noi. Ne-au înconjurat, iar unul dintre ei m-a întrebat :

— Tu ești Wor ?

De ce era să neg ? Întrebarea nu era decît o formalitate. Asupra identității mele n-aveau nici un dubiu, iar automatele lor mă cunoșteau mai bine decît cei mai buni prieteni ai mei. Cantitatea de informații transmisă creierelor lor în decurs de cîteva minute era egală cu cea pe care am acumulat-o în decursul întregii mele vieți, în toți anii de la naștere încoace.

— Ești reținut sub acuzația de contrabandă cosmică.

- Nu era vina mea..., m-am bîlbîit.
 - Nu noi hotărîm în această privință.
 - Desigur !
 - Vino cu noi. Toate se vor lămuri.
 - De ce-l luați ? Întrebă Crash făcînd pe indignatul.
 - Ai auzit doar.
 - Dovezi aveți ?
 - Mai întrebî !! Altfel nici nu l-am fi arestat.
 - În definitiv am doar dreptul să știu...
 - Față de tine nu avem nici un fel de pretenții.
 - Asta o știu și eu ; dar este vorba de soarta lui.
 - Dacă-i nevinovat, asta se va lămuri încă în cursul zilei de azi.
 - Este absolut nevinovat.
 - Atunci puteți să vă dați întâlnire pentru diseară.
 - Ce înseamnă „diseară“ ? Vreau acum. Zbor împreună cu voi.
- Trebuie numai să înștiințez Institutul de întoarcerea mea.
- Nu te putem aștepta. Aici ai teleadresa noastră, vino cînd vrei.

Crash introduse adresa în mnemotronul său manual și fugi spre centrala pentru telelegături videotronice. Pe mine m-au condus în direcția opusă, peste platforma de beton a cosmodromului, care dogorea puternic, spre o navă amplasată în apropiere. Înainte de a intra în ea, am privit spre cerul albastru-cenușiu de vară cu un soare alb orbitor la zenit. Pe planeta Pluto, acolo unde sînt exilați condamnații, Soarele nu este decît una dintre numeroasele stele de pe firmamentul negru, iar la lumina lui stîncile nu aruncă umbre.

...EL mă aștepta într-o încăpere lipsită de ferestre. Pe pereți erau agățate ecrane unde puteau apărea martorii ca să facă depozițiile lor în legătură cu inculpatul. Cînd martorii nu erau necesari, pe ecrane se vedeau scînteind îndepărtate stele pe cer. Poate că simbolizau veșnicia, poate nimicnicia omului. Nu știu. Probabil că le știa videotronistul care programa toate acestea, deoarece și stelele de pe ecran făceau parte din EL. Cînd am intrat în cameră, l-am văzut imediat pe EL în lumina cenușie care izvoră de pretutindeni și de nicăieri în același timp. În primul moment, am crezut că este un om și voiam să mă apropiu, dar imediat mi-am dat seama că EL era un obelisc negru, nemișcat, de statura unui om. Era EL, acel uriaș creier care cunoștea omul, istoria lui, structura fiecărui țesut și a fiecărei celule omenești, legitățile biocurenților din corpul uman.

Efectiv, mă aflu în interiorul unei clădiri uriașe ce cuprindea toate subsansamblele și centrala energetică ; iar obeliscul nu era decît simbolul căruia i se adresa inculpatul ; în cazul în care acest simbol ar fi fost înlăturat, omul ar fi vorbit la pereți și nici n-ar fi știut dacă îl ascultă cineva sau nu. Or, inculpatul trebuie să știe că este ascultat cu atenție, că raționamentele lui sînt luate în seamă.

Stăteam nemișcat. Încet, încet, ochii mei se obișnuiră cu crepusculul, și atunci mi-am dat seama că pe unul dintre ecrane strălucea Vega. EL începu interogatorul.

— Tu ești Wor ?

— Da.

— Te cunosc. Îți cunosc copilăria, adolescența. Mă miră că ne întâlnim.

— Și pe mine.

— Îți recunoști vina ?

— Nu.

După o scurtă tăcere, EL spuse :

— Îți voi pune acum întrebări la care vei răspunde numai adevărul. Știi doar că nu pot fi înșelat. Voi descoperi chiar și cea mai neînsemnată contradicție în spusele tale, ceea ce nu va fi în favoarea ta ; sînt doar în același timp acuzatorul, apărătorul și judecătorul tău ; cel mai obiectiv judecător pe care l-ai avut vreodată.

— Știu asta, i-am răspuns.

— Bine. Atunci spune-mi cît timp ai petrecut pe Marte.

— Șase luni.

— Ți-a fost dor de Pămînt ?

— Da... firește.

— Ai văzut prin videocron baza de pe Pluto ?

— Da.

— Știi cine este trimis acolo pe mulți ani ?

— Știu.

După o clipă de tăcere, EL mă întrebă :

— Ei bine, ce ți s-a confiscat ?

— Probabil ploxis.

— Ce este ploxisul ?

— Nu știu precis. Denumirea a ceva...

— Ce anume ?

— Habar n-am. Dar se poate găsi în acumulatele de informații.

— Nu se poate.

— Ai căutat ? De data asta i-am pus eu întrebarea.

— Am căutat, nu există.

— Eu habar n-am ce poate fi. Poate un termen de specialitate.

— De unde ai acest ploxis ?

— De la Bord.

— Și ce trebuia să faci cu el ?

— Să-l predau lui Covert.

— În bagajele tale ai transportat niște compot, nu-i așa ?

— Așa este.

— Pentru ce ?

— Acolo era acel ploxis.

— Inspectorilor vamali li s-a părut suspect. Au trimis un automat să verifice conținutul cutiilor.

— Și ?

— Cum, nu știi ? Doar singur ai afirmat înainte că numai ploxisul putea fi reținut.

— Nu-mi dau seama să poată fi altceva.

— Deci, dacă te-ai gîndit la așa ceva, înseamnă că ai avut în vedere și consecințele ?

— Dacă aveam așa ceva în vedere, nu-l rugam pe inspectorul vamal să mă autorizeze să import ploxis.

— L-ai rugat, admitînd însă că el ar putea să nu știe ce este ploxis.

— L-am rugat să caute în liste.

— Fiindcă erai convins că oricum n-o să-l găsească.

— Cum ? Să-mi fi închipuit că în caz că ploxisul nu-l în listă, el îmi va autoriza importul ? Este un nonsens.

— Așa-i, dacă, bineînțeles, nu voi afla nimic nou în această chestiune.

— Ce ai putea să mai afli ?

— Încă nu știu.

— Eu, în orice caz, ți-am spus totul.

— Vom vedea. Reconstituim o copie a creierului tău.

— Cum așa, o copie ?

— O copie fidelă a creierului tău, numai că în loc de celule de țesut nervos vom folosi elemente anorganice.

— Și pentru ce toate astea ?

— O astfel de copie poate fi dirijată. Dacă știi ceva despre ploxis, asta o poți trece sub tăcere, dar engrama informației rămâne în creierul tău, fie că o vrei sau nu. Dacă în copie găsim o astfel de engramă, atunci totul este limpede. Ai înțeles ?

— Da.

— Deci înțelegi că, știind ce este ploxisul, orice încăpăținare este inutilă. Îți agravează doar situația.

— Dar eu, într-adevăr, nu știu ce-i aia ploxis... Nu pricepi ? Mi-am dat imediat seama că n-are nici un rost să țin.

— Dar poți să-mi spui... scuză-mă — tăcu o clipă. Am fost chiar acum informat — continuă vocea lui — că au sosit Crash și Covert, ca să depună mărturie. Îi conectez imediat la ecrane.

Într-adevăr, simultan s-au lumina două ecrane. Pe unul am observat fața lui Crash. Din celălalt privea o persoană cu ochii mari, larg deschiși pe o față mică. Pe cap purta un turban tradițional, de tipul acelorora cum nu se mai poartă astăzi, în timpurile noastre.

— Problema ploxisului s-a lămurit, țină Crash. Covert a explicat totul.

— Ei bine, ploxisul este o specie de plantă de pe Marte. Bord mi-a trimis-o în cutiile de conserve pentru alte cercetări. Ea, adică planta ploxis, adăugă el rizind, este absolut inofensivă.

— Această denumire nu există în nici un acumulator de informații. De ce ? întrebă EL.

— Asta-i o denumire nouă. Lucrarea privind această plantă încă n-a fost publicată. Totuși în mnemotronul central al Institutului nostru ai să găsești această denumire.

— Voi verifica. Ce-i drept, în clipa asta a sosit răspunsul lui Bord, care este identic cu al tău.

— L-ai întrebat despre aceasta ?

— De îndată ce ai rostit numele lui.

— Toate merg bine, Wor, neînțelegerea se lămurște...

Cu dinții larg descoperiți, Crash îmi zîmbea de pe ecran.

— E adevărat, o astfel de informație există în mnemotronul -Institutului, spuse EL din nou.

— Mai vrei să afli ceva ? îl întrebă Covert.

— Nu, acum știu totul.

M-am gândit că, la timpul său, Socrate spusese ceva exact contrariu și că EL trebuia, fără îndoială, să știe mai multe decât mine despre Socrate.

— Adio, Wor, spuse EL ! Îmi pare rău că al fost nevoit să stai de vorbă cu mine. Știu că nu-i nici o plăcere, dar, ce să-i faci, asta a fost situația.

— La revedere, i-am răspuns și în același moment m-am gândit că ar fi fost potrivită formula „adio”.

Am privit ecranele. Nu se mai vedea nimeni. Acolo unde cu câteva clipe înainte l-am văzut pe Covert, lumina clar constelația Vega.

Crash mă aștepta pe acroport lângă elicopter. Din veselie pe care o manifestase pe ecran, nu rămăsese nici o urmă.

— Îți mulțumesc, i-am spus, strângându-i cu căldură mâinile. Fără intervenția ta, mă pomeneam cu creierul copiat.

Am crezut că va izbucni în hohote de ris și, ca de obicei, va spune ceva vesel, dar Crash rămase serios și, subit, mi-am dat seama că atât de serios nu-l mai văzusem de când îl știam.

— Ce s-a-ntîmplat? De când ai devenit un tip morocănos?

— Wor, nu este treaba mea și aș vrea ca mai degrabă tu să decizi totul, spuse el privindu-mă în ochi.

— Despre ce-i vorba? l-am întrebat nedumerit.

— Este vorba de ploxis.

— Despre acea plantă...

— Plantă... Crash rise ciudat.

Am așteptat să spună ceva, dar el tăcea și atunci am vorbit eu primul:

— Haide, nu mai fă mutra asta! Aș zice că deții un secret. Spune odată! Nu mă mai perpeli!

— Vezi, când l-am întâlnit, Covert tocmai lucra în grădină. l-am spus ce s-a întîmplat. Covert s-a făcut alb ca varul și de emoție a căzut cu fundul pe trandafirii săi. Am vrut să alerg spre casa lui să chem automedicul, dar m-a oprit. A închis ochii și, timp de câteva minute, pare-se că s-a gândit intens. Apoi mi-a spus că totul nu este decît o neînțelegere pe care o va lămurii. Eu m-am întors aici. El trebuia să vină peste câteva minute. În timp ce zburam, mi-a venit în minte că n-ar fi rău ca Bord să-i facă LUI o televiziță de pe Marte și să-i explice totul personal. M-am conectat la unda lui Covert. Tocmai vorbea. Vino și ascultă! mi-a spus. Crash, trăgîndu-mă în cabina elicopterului său.

— Repetă! ordonă el automatului.

M-am gândit că programase automatul ce anume să reproducă.

— Emițătoarele planetare sînt gata..., spuse automatul transmîțător de informații.

— „Informație ultraurgentă pentru Marte, se auzi vocea lui Covert, indicînd lungimea de undă a profesorului Bord. Conținutul era lapidar:

«Coletul nu mi-a parvenit. Ploxisul este o plantă; odinioară se numea Arat. Stop». O clipă de liniște, urmată de o misivă a lui Covert:

— Către mnemotronul Institutului de astrobotanică.

— Gata, au răspuns automatele.

— Referitor la informația Arat, modificați cuvîntul Arat în Ploxis. Stop.”

— Ce zici de asta? mă întrebă Crash.

— Deci ploxisul..

— Este o plantă care n-a existat niciodată.

— Dar controlul..

— Nu există nici un control. Nu uita că acele mnemotroane sînt doar niște mnemotroane ale Institutului și nu universale. A

fost înregistrată acolo o lucrare începută de Covert despre o plantă cu denumirea *Arat*. Deci nimic mai simplu decât să denumești această plantă *ploxis*. Se știe imediat ce corespunde acestei denumiri și lucrul se poate verifica în orice moment la acele mнемotroane. Pentru o clipă se cufundă în tăcere.

— Dar ploxisul...

— Așteaptă — mă întrerupse Crash — n-am terminat. Mai există încă Bord, pentru care ploxisul înseamnă cu totul altceva. Deci se aduce acum la cunoștință lui Bord ce înseamnă ploxis și asta-i, de fapt, prima misivă a lui Covert.

— Ei bine, am înțeles. Dar... în definitiv, ce este atunci ploxisul ?

— Nu știu. Un singur lucru este absolut sigur: aici nu-i treabă curată, Wor.

— Cred că ai dreptate...

— Restul, depinde de tine.

S-a apropiat de automat, introduse mina în panoul său de comandă și scoase un cristal.

— În acest cristal este înregistrat glasul lui Covert. Ți-l dau. Îmi puse cristalul în palmă. Poți să uiți de toată povestea și totul va fi ca și cum nu s-ar fi întâmplat nimic. Mai există o soluție, dar tu singur trebuie să te gândești la ea, iar eu zbor acum spre casă, de data asta cu adevărat, rîse pentru prima oară de la începutul convorbirii noastre.

I-am strîns mina și am sărit din cabină. Reactoarele se puseră în funcțiune, și cabina se înălță pentru a dispărea peste câteva clipe, dincolo de coroanele arborilor pădurii din apropiere. Înainte de a dispărea cu totul, am mai văzut aprinzîndu-se luminițele roșii de pe fuzelaj. Se lăsa inserarea, iar autopilotul aprinsese luminile de poziție. Era atît de întuneric, încît nu mai puteam deosebi trunchiurile copacilor din pădurea de care mă desprăseau nici o sută de metri. Aerul ci înmiresmat îmi gîdila însă plăcut nările. Atunci, pentru prima oară după ce m-am dat jos din navă, m-am gîndit că mă aflu pe Pămînt și că acolo unde locuiesc este acum vară. Dincolo de casa mea începea cîrîngul de sălcii, iar după acesta riul. Un rîu mare pe care poți merge cu velicerele. M-am întors spre clădirea în care veghea EL. Între degete, în palmă, simțeam cristalul mic și ascuțit...

Nu m-am dus totuși la EL. Mai înainte voiam să aflu ce s-a întâmplat efectiv pe cosmodromul din Arowar. Hotărît, mi-am îndreptat pașii spre stația acrotaxiurilor și câteva minute mai tîrziu zburam la înălțime. Cînd am văzut jos luminile de la Arowar, era deja noapte tîrziu. Conform datelor informatorului automat de bord, cosmodromul continua să fie închis. Am aterizat pe un mic acroport de rezervă, pe care acrotaxiul nostru a descins, frînînd cu greu. Dincolo de pistă, la câteva zeci de metri, mă aștepta deja elicopterul chemat prin radio încă din acrotaxi. Cu acesta am zburat spre oraș.

La Arowar se afla colegul meu Torks. Am fost cîndva împreună la cursul introductiv de construcție a aerodromurilor. N-a terminat însă acest curs și s-a dus la astronavigație, iar pînă la urmă a devenit reporter la videotronie. L-am întîlnit cu câteva luni în urmă la baza răsăriteană de pe Marte, unde a venit cu o excursie a videotroniștilor. Mi-a lăsat adresa. Nu m-am gîndit atunci că-l voi vizita atît de curînd.

Am aterizat la adresa indicată. Locuia într-o casă nu prea mare, la periferie. Dându-mă jos din elicopter, am mers pe o cărăruie îngustă, neluminată, care ducea spre intrare. La jumătatea drumului m-am oprit să-mi aprind o țigară. Eram surescit. Sincer vorbind, nu știam cum să încep convorbirea. În clipa aceea am auzit pași. Cineva alerga în direcția mea. Instinctiv m-am dat la o parte de pe cărăruie. M-a trădat însă țigara. Persoana se opri și întreabă :

— Tu ai venit acum cu elicopterul ?

— Eu.

— Pot să-l folosesc ? Sînt teribil de grăbit.

— Îmi pare rău.

— Poți să-l iei pe cel comandat. În cîteva minute va fi aici...

— Și eu sînt foarte grăbit. Ai fost cumva la Torks ?

— Eu sînt Torks.

— Torks ! Nu te-am recunoscut. Eu sînt Wor.

— Wor ? ! Bine ai venit ! Ce vînt te aduce la ora asta tîrzie ? Era cît p-aci să nu mă mai găsești. Îmi pare bine că te văd.

— Aș vrea să stau de vorbă cu tine cîteva clipe.

— Poate mă aștepți în casă ? Acum sînt foarte grăbit.

— Dacă vrei, te însoțesc.

Torks ezită o clipă.

— Bine, dacă vrei tu. Numai că n-o să-ți pot dedica prea mult timp. Sînt ocupat pe linie profesională. Avem o senzație la scară locală.

— Ce s-a întîmplat ?

— O întîmplare ciudată pe cosmodrom. M-a luat de braț și am făcut cale întoarsă spre elicopter. Fug să culeg material pentru un reportaj. Poate apare în cotidianul local sau poate chiar mondial... În orice caz, o bombă. A tras ușa după mine și porni motorul. Ferestrele iluminate ale caselor rămăseră undeva jos, în urma noastră.

— Spune, în sfîrșit, ce s-a întîmplat ?

— Inspectorii vamali au verificat azi niște bagaje de pe Marte. Au deschis nu știu ce acolo. Deodată toată clădirea a fost cuprinsă într-un nor alb de abur. Apoi unul dintre inspectorii care tocmai se întorcea din oraș a intrat la colegii săi și i-a găsit pe toți cufundați în somn.

— Nu s-au trezit ?

— Așteaptă. La început s-a crezut că este vorba de un atentat împotriva inspecției vamale pentru contrabandă de pe Marte, de un atentat pe scară mare, cu adormirea inspectorilor vamali. Ce-i drept, ultima întîmplare de acest gen s-a petrecut cu vreo două sute de ani în urmă. Dar niciodată nu poți fi sigur ce este. S-a dat atunci alarma și s-a închis cosmodromul. Au fost reținuți toți călătorii care au expediat ceva cu nava marfară de mesagerii de pe Marte. Evident, nu s-a descoperit nimic.

— Iar inspectorii vamali ?

— S-au trezit și au început să răspundă la întrebări ce nu le-au fost puse încă.

— Nu înțeleg.

— Pur și simplu. Era de-ajuns să te gîndești la o întrebare și gata răspundeau. Întré ei nu vorbeau deloc cu glas tare. O creștere subită a capacităților telepatice. Ai înțeles ?



— Pe cît îmi aduc aminte, telepatia este recepționarea undelor electromagnetice care apar ca urmare a activității creierului...

— Acum sînt expert în această problemă. Ba chiar înainte de a ne întîlni, am cerut relații de la un acumulator de informații specializat. Totul se bazează pe faptul că, indiferent de intensitatea lor, aceste unde sînt prinse de creierul-receptor sub nivelul frecvenței undelor sonore perceptibile cu auzul. Deci, oricît ar fi de slabe, ele pot fi recepționate la distanțe mari.

— Și ei...

— Întocmai. Ei răspund la întrebări pe care oamenii le pun dintr-o altă clădire, din alt oraș... Nu se știe măcar cine sînt cei care întrebă...

— E ceva fără sens. Într-un asemenea mod abia dacă te poți înțelege.

— Tocmai de aceea telepatia, ca mijloc de comunicare între oameni, este din ce în ce mai mult în regres.

Zumzetul motorului deveni mai profund, și elicopterul începuse să coboare pe suprafața pătrată ce-i era destinată pe elicotdrom.

— Am ajuns, spuse Torks. Acesta-i Institutul de bionică unde ei sînt supuși observațiilor.

— Pot să intru cu tine acolo ?

— Să-ncercăm. Cel mult n-au să-ți dea voie să intri.

Am pășit peste platforma elicotdromului. Apoi Torks m-a condus printr-un coridor și m-a introdus într-o sală, pe care mi-a prezentat-o ca auditoriu. Pereții ei erau alcătuiți numai din ecrane.

— Ei sînt, șopti Torks, arătînd niște figuri pe ecrane.

Ședeau nemișcați, îmbrăcați în combinezoane albe. Al zecelea, evident un colaborator al Institutului, mergea de la unul la celălalt, pipăindu-le capetele. După ce termină, privi direct de pe ecran în auditoriu.

— Astfel, la șapte ore după observarea primelor manifestări, pe fruntea tuturor celor examinați încep să apară două noduri tari care cresc repede. Totodată am putut constata o creștere a selectivității recepției... Următorul comunicat va fi dat peste o oră.

Ecranul se stînsese și s-a aprins lumina. Abia acum mi-am dat seama cîtă lume era în sală.

— Recepția selectivă prin telepatie, da, asta ar putea servi la ceva, spuse cineva chiar lîngă mine.

— Acele noduri crescute servesc la îmbunătățirea recepției, comentă Torks. Grozavă tehnică.

M-am întors spre el și atunci l-am descoperit pe Covert. Niciodată nu l-aș fi observat, dacă n-ar fi avut pe cap turbanul pe care nimeni nu-l mai poartă în zilele noastre. Atunci mi-am dat seama de toate. Fără a rosti un cuvînt, m-am dus la Covert. Am tras cu forța de fișia de material alb cu care îi era învelit capul. Nu m-am înșelat. Dintre rarele fire de păr negru, mai sus de frunte îi crescuseră două noduri conice. Fulgerător m-am dat la o parte ca să evit pumnul lui Covert. Am reușit. Era rezultatul antrenamentelor mele sportive. N-a mai reușit să încerce o nouă lovitură. Oamenii care stăteau în jur au strîns într-atît cercul, încît nici să miște mîna nu putea. Toți se uitau la capul lui.

M-am strecurat spre ieșire. Torks a rămas înăuntru, și, în timp ce ieșeam, auzeam încă vocea lui puternică depășind rumoarea sălii.

Acum știam la ce urma să servească ploxisul. La spionarea gîndurilor. La culegerea de informații despre oameni, în pofida voinței acestora. Dacă e să dăm crezare unei legende străvechi, nu este pentru prima oară că ploxisul ajunsese pe Pămînt...

Acum puteam să zbor către EL. Am băgat mîna în buzunar și între degete am simțit cristalul pe care mi-l dăduse Crash. O bucată mică, ascuțită de cuarț...

În românește de AL. PLĂIESU

Vizionarul

de RADU HONGA
CRAIOVA

Aburii somniferului luat înainte de operație se destrămară și mă trezii în patul de spital. Să vă spun drept, nu cred că a reușit intervenția. Nu fiindcă aș fi un pesimist, dar era prea complicată și scoasă din comun. Dacă nu mă supărau crizele vizuale din ultimul timp, nu veneam aici orice-ar fi fost. N-am făcut în viața mea o operație și nici nu cred că voi mai face vreodată. Pipăi cu mâna în dreptul bandajului; îl mai am. Trebuie să vină în curînd cineva să mi-l scoată. Atunci voi putea să-mi dau scama dacă operația a reușit. Dar nu v-am spus de ce mă aflu în spital. Încă de cînd eram copil am avut la amîndoi ochii un defect (după părerea mea; alții o consideră o calitate care mă situează deasupra tuturor oamenilor). Savanți din toată lumea m-au cercetat, au făcut experiențe cu mine, în sfîrșit, mi-au făcut o publicitate uriașă. Ce folos, dacă în ultimul timp nu mai puteam merge nici pe stradă! Un profesor, pare-mi-se australian, am auzit că mai are puțin și termină un aparat cu care, după spusese lui (cu n-am verificat), ar putea să filmeze sau să fotografieze ceea ce văd eu. Tot nu v-am spus ce defect am: mi se în-tîmplă foarte des să privesc circa 15—20 de secunde un obiect oarecare; după acest scurt interval, imaginea fixată pe retină se împarte în alte două perfect egale, ca un ecran rupt în două jumătăți. Pe una dintre ele se proiectează imaginea mediului înconjurător. Pe cealaltă însă... văd o altă lume, invizibilă pentru voi. Acest lucru mi l-au explicat tot cei ce m-au consultat; e vorba de o lume diferită de a noastră, care trăiește în același spațiu cu noi, adică pe Pămînt, dar în altă dimensiune sau în alt timp. Mai mult n-au putut explica nici ei. Cînd eram mic, mă speriam rău ori de cîte ori cădeam într-o asemenea transă. Dacă mă culcam și priveam mai mult timp obiectele din casă, începeam să văd formele acelea necunoscute cum se mișcă în toate direcțiile, cum trec mai departe sau intră în niște cutii de toate formele, probabil adăposturi. Într-o seară, pe cînd mă delectam cu o luptă între doi monștri de pe lumea cealaltă, cum am poreclit-o eu, am văzut un aparat uriaș care înainta spre patul în care mă găseam. Cînd l-am observat că trece peste mine, am tras un țipăt lung pînă s-a îndepărtat. Mama a venit repede și, după ce i-am povestit, a rîs de mine și a spus că dacă mai visez o dată așa de frumos iau precis o bătaie.

În altă zi, în timp ce eram la masă, ce-mi veni să privesc fix în farfuria din care mîncă tatăl meu; mă plictiseam să mă uit la televizor. „Pe programul celălalt“, adică în lumea mea, era un fel de concurs, dacă mă pot exprima astfel. Vehiculele cu care se întreceau cei de acolo semănau puțin cu ale noastre. Unul dintre ele mi s-a părut că se răsloarnă exact în farfuria tatălui meu și am strigat speriat: „Tată, farfuria!“ El, fiind toc-

mai aplecat deasupra ei, a vărsat-o toată pe haine. Ce a urmat e ușor de ghicit.

În școală și în facultate a fost mai dificil. De fiecare dată când mă plictiseam la cursuri, priveam fix chelia profesorilor și imediat imaginea se schimba. Mi-aduc aminte cum odată, la un curs, pe când erau 6—7 elevi la tablă, profesorul m-a întrebat ce văd (la tablă, bineînțeles). Eu, cu ochii în lumea monștrilor, i-am spus, uitînd că sînt în clasă. Tocmai atunci arătările acelea se plimbau în mîini sau ce puteau fi bețele în care se sprijineau. Eliminat, făcut de ris în toată școala, cu asta m-am ales.

Un prieten m-a îndemnat acum un an să vin la un cenaclu de literatură științifico-fantastică. Aș avea succes, îmi spunea el. M-am dus. Am citit cîteva schițe și povestiri în care descriam formele acelea de viață. Apoi am scris un roman care a produs multă vîlvă. Am reușit, însă, să mă compromit în fața a cîtorva milioane de oameni atunci cînd mi s-a luat un interviu la televiziune. Reporterul m-a întrebat de unde m-am inspirat în romanul meu, iar eu i-am explicat foarte serios că văd aceste lucruri în realitate, ba am vorbit și despre modul în care le văd. După ce am terminat, mi-a spus destul de acru: „Lasă-te, dom'le, de povești! Fantastic, fantastic, dar nici noi nu sîntem copii”. Bine că interviul se încheiase.

Totuși am avut mare noroc; un doctor psihiatru, care a urmărit din întîmplare emisiunea, m-a căutat cîteva zile mai tîrziu și m-a supus unui control. După ce s-a convins că sînt absolut normal, a făcut cîteva experiențe mai ample. Apoi au urmat interviuri peste interviuri, reclame, fotografii și filme inspirate din viața mea. Savantul acela australian, nu i-am reținut numele, era pur și simplu un fanatic; zicea că după ce reușește să filmeze ceea ce văd eu, va încerca să ia legătura cu lumea respectivă. Cred, însă, că, după ce a aflat că am fugit în tolu experiențelor și mi-am făcut operație, s-a îmbolnăvit de furie. Doctorii de aici mi-au spus că s-ar putea să am două retine și o să trebuiască să-mi înlocuiască una dintre ele. Trebuie să reușească. Trebuie!

Vin doctorii. Îi aud vorbind. Da, acum sînt lângă mine. Ei cred că eu dorm încă. De ce nu-mi dau jos bandajul de la ochi? Ba da, chiar acum o mină ușoară, probabil o soră, mi-l îndepărtează. De ce mai discută? Să plece mai repede... Vreau să văd dacă a reușit.

În sfîrșit, au plecat. Deschid ochii încet... lumina este prea puternică. Îi deschid din nou și privesc cîteva secunde ușa pe care au ieșit medicii.

Nimic. Nu văd decît o ușă. Succes! Am scăpat de... dar ce se întîmplă? Asta-i culmea! Imaginea totuși s-a despărțit... Ce-i asta? Nu se poate! Și ăștia cine sînt? Sînt alții... mai lungi... și plutesc în aer... Nu sînt cei dinainte. Asta-i... îmi dau seama... Acum văd o altă lume, diferită și de cealaltă. Situația e clară... Trebuie să aștept pînă cînd savantul acela își va termina aparatul. Sau... mai fac încă o operație? ! ! !

Cenacul de anticipație „Henri Coandă” din Craiova

Inaugurat în luna septembrie 1970, cenacul craiovean de literatură științifico-fantastică intitulat „Henri Coandă” își desfășoară cu succes activitatea. În întâlnirile bilunare ale suporterilor sînt citite lucrări originale ale membrilor, traduceri din A. Clarke, I. Asimov, I. Rosohovatski, S. Lem etc., recenzii, informații tehnico-științifice.

În afară de Titus Filipaș, Alexandru Mironov, Ștefan Nicolici, care au lucrări deja publicate, se mai remarcă prof. Iosif Ion, I. Filimon, muncitor, prof. Mihai Popescu, Lucia Niță, studentă, ing. Vasile Cazacu, graficianul Marius Ghergu, redactorul radio Radu Gonciarov, ca și tinerii Radu Honga și Marius Stătescu.

Genul scurt predomină în creațiile craiovenilor. Șt. Nicolici cu „Mă însor”, „Călătoria de nuntă” și „C.T.P.F.X. — 232” — o poveste comică despre un contabil electronic —, Al. Mironov cu „Sărmanul stăpîn al lumii”, „Trăsni-l-ar pe Popescu” și „Transplantul”, Titus Filipaș cu „Epoca sincerității” și „Cuvintele” — au scris lucrări remarcabile și chiar remarcate de tovarășul A. Rogoz, redactorul Colecției S.F. Lucrări interesante au mai citit M. Popescu și M. Ghergu și, mai ales, D. Pițigoi, totdeauna plin de idei și proiecte care, materializate corect, îi vor aduce mari satisfacții.

Membrii cenacului și-au propus editarea unui „fanzin”, scenarizarea unor lucrări la postul de radio local, întâlniri cu scriitori S.F. cunoscuți și un schimb de experiență la Turnu-Severin cu prietenii anticipației din acel oraș.

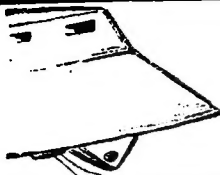
Prof. AL. MIRONOV secretar organizator
ȘT. NICOLICI secretari literari
MARIUS GHERGU
prof. TITUS FILIPAȘ secretar științific

ANTICIPAȚIA CRAIOVEANĂ ÎN COLECȚIE

- Nr. 350 : Ștefan Nicolici — Mă însor
363 : Ștefan Nicolici — Lectură
374 : Ștefan Nicolici — Întîlnirea
— Substituirea
376 : Titus Filipaș — Nisipul
— Drum spre stele
387 : Alexandru Mironov — Performanță ciudată
— Prea devreme

Invadatorii

Destinația lor : ograda lui Mărin !
Țelul lor : să-l jefuiască !
Dar olteanul i-a văzut...



— Ațin-te, Sucă, ne furară porcu !



Fără cuvinte



2012



prelucrare
&

editor

Costin Teo Graur

i.m. Pompilu



Au scanat, corectat, prelucrat

Ceea ce nu au fost în stare redacțiile Știință și tehnică sau cel care au dat să continue CPȘF, au reușit, cu multă dăruire, muncă și cheltulală, acești entuziaști.

Lor trebuie să le mulțumim pentru că avem acum posibilitatea să (re) citim legendara Colecția

dandher
flash_gordon
evlgheorghe
krokodyliu
progressivefan3
car_deva
coollo
fractalus
panionios
nld68
un anonim (RK)
Gyuri
hunyade
dl. Dan Lăzărescu
Cilly Willy
fizikant
Doru Filip
connieG

(dacă este omis cineva, vă rog un email și reparăm greșeala)

